



STATE OF NEW YORK | EXECUTIVE CHAMBER

ANDREW M. CUOMO | GOVERNOR

Per la diffusione immediata: 4 dicembre 2012

IL GOVERNATORE CUOMO ANNUNCIA L’AFFIDAMENTO IL GESTIONE DELL’HUDSON RAIL LINE

L’accordo Amtrak/CSX migliorerà il servizio offerto ai passeggeri e consentirà l’avanzamento di progetti

Il Governatore Andrew M. Cuomo ha annunciato oggi un accordo di affidamento in gestione a lungo termine concluso tra la CSX Corporation e Amtrak, che affiderà ad Amtrak il completo controllo della linea Hudson tra Schenectady e Poughkeepsie. Il contratto, che decorrerà dalle 00:01 del mattino di sabato 1° dicembre, assicura al servizio ferroviario per i passeggeri la priorità di programmazione lì e spiana la strada a quattro ingenti progetti di migliorie della ferrovia per un totale di 181 milioni di dollari. Le migliorie ridurranno la congestione lungo l’Empire Corridor dalla città di New York fino a Niagara Falls, riducendo i tempi di viaggio e aumentando l’affidabilità per i passeggeri e le merci.

“La ferrovia ad alta velocità è un elemento critico della rete di trasporti del futuro dello Stato di New York. Questi quattro progetti, resi possibili da un accordo epocale e lungamente atteso tra partner ferroviari per il trasporto ferroviario di passeggeri e merci, sono un ulteriore passo in avanti per migliorare l’economia dello Stato di New York tramite l’impulso a un sistema ferroviario rapido, affidabile ed efficiente per chi viaggia per lavoro o per piacere, nonché per le società che spediscono merci in varie parti dello Stato” ha spiegato il Governatore Cuomo. “Varie comunità, in particolare nell’Upstate New York, si affidano al trasporto su rotaia per sostenere l’attività economica locale. Il potenziamento del servizio ferroviario continuerà a determinare la creazione di occupazione e la crescita delle imprese in tutto lo Stato di New York”.

Il Governatore Cuomo ha partecipato a bandi ed è riuscito ad ottenere i difficilmente reperibili finanziamenti federali per le ferrovie negli ultimi anni. Oltre ad assicurare che il finanziamento della Hudson Line possa essere speso in modo efficiente attraverso questo eccezionale accordo di gestione, il Governatore Cuomo è riuscito a ottenere un incremento del finanziamento totale federale acquisito dallo Stato di New York di oltre 400 milioni di dollari e ha sfruttato ingenti fondi statali per vincere bandi federali. Ad oggi, lo Stato di New York sta facendo avanzare progetti riguardanti la ferrovia per passeggeri attraverso fondi federali, statali e locali per l’ammontare complessivo di oltre 942 milioni di dollari.

Italian

Il Dipartimento dei trasporti dello Stato di New York si è impegnato per trasformare la Hudson Line (94 miglia che uniscono Schenectady a Poughkeepsie) da una linea controllata dal trasporto merci a una linea controllata da Amtrak. Da decenni, la segnaletica si riferiva agli standard delle merci e ogni pianificazione e costruzione era soggetta all'approvazione e al controllo della ferrovia merci. Lo smistamento dei treni ora si sposterà dallo scalo merci di CSX al centro di comando e controllo di Amtrak nella città di New York. Amtrak inoltre migliorerà l'Hudson Line e sfrutterà i finanziamenti della Federal Railroad Administration (Amministrazione federale per le ferrovie) senza dover ricorrere all'approvazione di CSX.

“Lavoro da anni per migliorare il servizio ferroviario per i passeggeri in tutto l'Empire Corridor nello Stato di New York” ha ricordato il membro del Congresso Louise Slaughter, fondatrice e co-presidente del Gruppo bicamerale bipartisan del Congresso per la ferrovia ad alta velocità e passeggeri intercity. “È certamente un magnifico passo in avanti e spero che costituisca l'inizio per accordi simili che forniranno vantaggi a chi si trova in altre parti dello Stato di New York. Questo accordo procederà verso il miglioramento dell'affidabilità e della velocità, a favore delle migliaia di newyorkesi che dipendono dal servizio ferroviario per lavorare e restare in contatto con i loro cari. Sono ansiosa di lavorare con tutte le parti interessate per introdurre accordi simili nella regione di Rochester”.

“Con questo accordo epocale, Amtrak e i nostri partner statali ora possono muoversi di concerto e iniziare a lavorare su progetti di infrastrutture essenziali per migliorare il viaggio in treno per i passeggeri nello Stato di New York” ha affermato il Presidente e Amministratore delegato di Amtrak, Joe Boardman. “Puntiamo a fornire un'esperienza di viaggio più affidabile e piacevole ai passeggeri. Desidero ringraziare i nostri partner statali e federali per il costante appoggio al viaggio su rotaia nella regione”.

Il Commissario del Dipartimento dei trasporti dello Stato di New York (NYSDOT – New York State Department of Transportation) Joan McDonald ha dichiarato: “Questi progetti per la ferrovia aggiorneranno la tecnologia, modernizzeranno il corridoio e miglioreranno l'esperienza di viaggio per i passeggeri, garantendo un servizio più rapido ed efficiente su cui contare. L'accordo tra Amtrak e CSX comporta anche l'ammissibilità del sistema ferroviario statale ad alta velocità ad altri finanziamenti federali, per il cui ottenimento lavoreremo energicamente con i nostri partner statali e federali”.

“CSX è molto lieta di aver potuto collaborare con lo Stato di New York e Amtrak su questo accordo epocale che pone le basi per collegamenti ferroviari ancora più solidi tra l'area metropolitana e l'Upstate di New York. Siamo ansiosi di lavorare con Amtrak che si sta assumendo la responsabilità per le operazioni sulla Hudson Line tra Hoffmans e Poughkeepsie” ha dichiarato Louis Renjel, vicepresidente alle infrastrutture strategiche di CSX. “L'accordo garantisce anche a CSX la possibilità di continuare a fornire un servizio merci su rotaia efficiente, economico e utile per l'ambiente, a favore di clienti e comunità lungo la linea”.

Sono già in corso lavori su quattro progetti importanti per il miglioramento della ferrovia per i passeggeri, che saranno gestiti congiuntamente dal NYSDOT e da Amtrak. Il finanziamento di tali progetti viene fornito dal governo federale per 155,5 milioni di dollari, di cui 147,6 milioni di fondi provenienti dalla legge per la ripresa e i reinvestimenti americani (American Recovery and Reinvestment

Act). 23,15 milioni di dollari provengono dallo Stato di New York. Di seguito si descrivono i quattro progetti.

- Costruzione di un binario aggiuntivo tra Rensselaer e Schenectady per ridurre notevolmente la congestione. I lavori sono iniziati quest'autunno, su un progetto da 91,2 milioni di dollari che prevede la costruzione di 17 miglia di nuovi binari, vale a dire un raddoppio della capacità tra le due città. A causa del binario unico attuale, un treno deve sostare e attendere il passaggio del treno in senso inverso. Il doppio binario eliminerà questo collo di bottiglia cruciale per l'intero corridoio e migliorerà le prestazioni in termini di tempi per tutti i treni da Albany in direzione ovest. Il progetto è iniziato in questa stagione con la consegna di materiali e opere sotterranee, mentre le attività relative ai binari inizieranno l'anno prossimo. Si prevede che il progetto sarà ultimato nell'autunno 2017. Il lavoro è integralmente finanziato attraverso la legge federale American Recovery and Reinvestment Act.

- Costruzione di un quarto binario di importanza critica nella stazione di Rensselaer per ridurre congestione e ritardi. All'epoca della costruzione della stazione di Rensselaer nel 2002, non erano disponibili i fondi per costruire il quarto binario. I treni attendono fuori dalla stazione perfino 20 minuti in attesa che si liberi una banchina, con conseguente congestione in stazione e ritardi per i passeggeri. Si tratta di un progetto da 50,5 milioni di dollari, finanziato da fondi statali e federali. La costruzione è iniziata in questo periodo con la preparazione delle opere sotterranee e la consegna di materiali, tra cui 20.000 traversine, 9.000 tonnellate di pietrisco, 137.000 libbre di chiodi di fissaggio delle rotaie e 1.000 piastre e travi di rotaia. La posa dei binari inizierà l'anno prossimo e si prevede che l'intero progetto sarà ultimato nell'autunno 2017.

- Migliorie ai passaggi a livello lungo la sezione sud dell'Empire Corridor per aumentare la sicurezza per i veicoli e i treni. La ferrovia corre lungo il fiume Hudson in zone dove vi sono anche persone che vivono, lavorano, vanno in barca e si dedicano a altri passatempi: è quindi fondamentale che i passaggi a livello sui binari siano sicuri per veicoli e pedoni. Questo progetto da 2,45 milioni di dollari prevede migliorie alla sicurezza presso 13 passaggi a livello nelle contee di Columbia, Dutchess e Rensselaer. I lavori prevedono l'installazione di nuove luci a LED, dispositivi lampeggianti e acustici elettronici, previsorio di velocità, nuovi cancelli e la costruzione di altre migliorie agli incroci. Il primo punto presso la Ferry Road della città di Stuyvesant, nella contea di Columbia, è già stato completato. Le migliorie ai restanti 12 punti saranno ultimati durante i prossimi due anni. Il lavoro è integralmente finanziato attraverso la legge federale American Recovery and Reinvestment Act.

- Migliorie alla linea di segnalazioni a sud di Albany, per aumentare significativamente l'affidabilità del servizio ferroviario, in particolare durante le intemperie. Si tratta di un progetto da 36,5 milioni di dollari, per la sostituzione di oltre 60 miglia di fili di segnalazione obsoleti; saranno sotterrate linee che ora sono sospese su pali lungo la linea ferroviaria e saranno sostituiti fili vecchi di 30 anni con nuovi cavi

Italian

e piste di circuiti elettronici sotto terra. I fili di segnalazione sono la causa di frequenti interruzioni di corrente lungo la linea dell'Hudson, in particolare durante le intemperie. Troppo spesso accade che i viaggiatori provino frustrazione durante spostamenti a 15 miglia orarie su binari capaci di sostenerne 110. Circa il 30% dei ritardi a sud di Albany durante il cattivo tempo è causato da problemi di funzionamento o da danni relativi alle segnalazioni. È in corso la progettazione; i lavori inizieranno nella prossima stagione. Il progetto viene anticipato con fondi per le ferrovie di origine statale e federale e se ne prevede il completamento entro la fine del 2016.

“È una notizia straordinaria per i passeggeri dei treni di New York. Consentirà infine di spendere milioni di dollari federali in migliorie di importanza vitale per la ferrovia e in una maggiore affidabilità, che viene richiesta da molto tempo” ha dichiarato il Senatore Charles E. Schumer. “Il secondo binario tra Albany e Schenectady è da tanto tempo considerato il “Santo Graal” dei progetti ferroviari dell'Upstate e la nuova stazione di Schenectady insieme al 4° binario per la stazione di Rensselaer renderanno il viaggio in treno molto più efficiente e piacevole”.

“Credo fermamente nella potenza della ferrovia ad alta velocità per la crescita economica dello Stato di New York” ha asserito il Senatore degli Stati Uniti Kirsten Gillibrand, membro del Comitato del Senato per l'ambiente e i lavori pubblici. “Investire in nuove infrastrutture dei trasporti costituisce uno dei modi più rapidi ed efficaci per creare occupazione subito, mentre pone le basi per un'economia in crescita e altra occupazione in futuro. Abbiamo lavorato intensamente per rendere la ferrovia ad alta velocità una realtà del nostro Stato. Grazie a questi nuovi progetti in corso, potremo collegare un maggior numero di nostri importantissimi poli imprenditoriali e di ricerca, collegare più velocemente lavoratori e aziende, attrarre nuove imprese, dare impulso all'innovazione e creare migliaia di nuovi posti di lavoro in edilizia in modo immediato, con lo sviluppo delle linee ferroviarie”.

Il membro della Camera dei rappresentanti degli Stati Uniti Paul Tonko ha evidenziato: “Questo accordo tra Amtrak e CSX rappresenta un ulteriore passo verso la direzione giusta per far viaggiare in treno i passeggeri nello Stato di New York”. Il rappresentante del Congresso ha inoltre affermato: “Mentre continua la nostra opera per ottenere sempre più la costruzione di ferrovie ad alta velocità, in particolare con questi quattro progetti cruciali intorno alla Capital Region, i viaggiatori continueranno a ritenere la ferrovia un'alternativa competitiva e praticabile rispetto al viaggio in auto. La ferrovia rappresenta la forma di viaggio più efficiente in termini di energia e può contribuire a migliorare la nostra commerciabilità regionale e la qualità della vita”.

I viaggi su Amtrak hanno raggiunto a luglio 2012 il picco più alto nella loro storia lunga 41 anni. Tutti gli indizi suggeriscono che tale tendenza continuerà, specialmente perché qui nello Stato di New York gli investimenti per infrastrutture ferroviarie a favore dei passeggeri sono considerati una priorità e si inizia a costruire le infrastrutture per la prima volta da decenni. Albany-Rensselaer è la 5ª stazione più affollata Amtrak della nazione. Nel 2012 oltre 1,65 milioni di persone hanno viaggiato tra Albany e la città di New York, con un incremento del 3% rispetto al 2011.

###

Ulteriori notizie sono disponibili sul sito www.governor.ny.gov
Stato di New York | Executive Chamber | press.office@exec.ny.gov | 518.474.8418